



# Università degli Studi di Ferrara

## *Verbale della riunione della COMMISSIONE MOBILITA' INTERNAZIONALE*

Il giorno giovedì 16 febbraio 2012 alle ore 10,30, presso la Sala Riunioni del Rettorato, si è riunita la Commissione Mobilità internazionale, convocata con avviso datato 26 gennaio 2012.

Presiede il Prof. Franco Mantovani, ha le funzioni di Segretario verbalizzante il Sig. Carlo Santoro. Fatto l'appello, risulta quanto segue:

Prof. Franco Mantovani – delegato del Rettore per la Mobilità internazionale	P.
Prof. Massimiliano Mazzanti – delegato della Facoltà di Economia	P.
Prof. Daniele Pini – delegato della Facoltà di Architettura	P.
Prof. Gianluca Setti - delegato della Facoltà di Ingegneria	A.
Prof. Riccardo Gavioli - delegato della Facoltà di Farmacia	P.
Prof. Donatella Capodarca - delegato della Facoltà di Lettere e Filosofia	P.
Prof. Eleonora Luppi – delegato della Facoltà di Scienze MM.FF.NN.	P.
Prof. Mauro Tognon – delegato della Facoltà di Medicina e Chirurgia	P.
Dott. Ciro Grandi – in rappresentanza della Facoltà di Giurisprudenza	P.
Sig.ra Caterina Pavan – rappresentante degli Studenti	P.

---

P.: Presente; A.: Assente; A.G.: Assente giustificato.

Partecipa inoltre alla riunione Giuseppina Antolini dell'Ufficio Mobilità e Didattica internazionale.

Il Presidente Prof. Franco Mantovani constatato che il numero dei presenti è sufficiente per la validità della seduta, dichiara aperta la seduta per la trattazione degli argomenti contenuti nel seguente

### ORDINE DEL GIORNO:

1. Comunicazioni;
2. Erasmus;
  - a) Call Erasmus 2012/13
  - b) Selezione candidature esperti da impresa LLP/STA 2011/12
  - c) Attivazione consorzio Erasmus placement
  - d) Suddivisione fondi OM Erasmus 2011/12
  - e) Proposta di commissione per valutazione domande mobilità docenti e PTA
3. Accordi di mobilità;
  - a) Riduzione mobilità docenti accordo erasmus con il Politecnico di Tomar
  - b) Proposta di collaborazione fra università promossa dall'Ufficio culturale dell'Ambasciata d'Italia di Kuala Lumpur (Malesia)
4. Varie ed eventuali.

### **Sul primo oggetto: Comunicazioni**

Il Presidente comunica che:

- la Facoltà di Giurisprudenza ha nominato la Prof. Serena Forlati come delegato di facoltà per la mobilità internazionale in sostituzione del Prof. Marco Greggi;

---

IL SEGRETARIO  
Carlo Santoro

IL PRESIDENTE  
Franco Mantovani



# Università degli Studi di Ferrara

- l'Ufficio Mobilità e Didattica internazionale organizzerà dal 28 maggio al 1 giugno 2012 una settimana di formazione nell'ambito del programma LLP/STT. Tale iniziativa prevede l'accoglienza presso la nostra università di 20 amministrativi/docenti provenienti da diversi atenei europei a cui verrà offerta una settimana di formazione su temi generali relativi al sistema universitario italiano oltre ad informazioni specifiche sul nostro ateneo e sulle procedure Erasmus relative agli studenti in entrata;
- per l'a.a. 2012/13, l'Ufficio didattica e mobilità internazionale, organizzerà una settimana di benvenuto per gli studenti in entrata nell'ambito di progetti di scambio. Si tratta di una evoluzione del momento di accoglienza tradizionalmente offerto agli studenti in entrata. Nella settimana di accoglienza gli studenti avranno modo di venire in contatto in prima persona con gli uffici e i docenti coinvolti nei progetti di mobilità oltre a ricevere specifiche istruzioni su come svolgere al meglio il proprio soggiorno a Ferrara. A questo si andrà ad aggiungere una visita guidata della città e dell'ateneo non solo da un punto di vista puramente artistico-culturale ma anche per evidenziare i luoghi di riferimento per uno studente universitario. L'auspicio è che in questo modo gli studenti abbiano la possibilità di gestire in maniera più autonoma il proprio periodo di permanenza nella nostra Università;
- Alice Salinardi dell'Ufficio Mobilità e Didattica internazionale ha partecipato a due recenti iniziative "CUN – Spazio Europeo dell'istruzione superiore" e "Giornata Erasmus 2011/12". Per il primo incontro ha redatto un resoconto, disponibile presso l'ufficio mobilità e didattica, che riassume i punti d'interesse principali. Per quel che riguarda l'incontro sull'Erasmus non sono state evidenziate novità in proposito della Call Erasmus per l'a.a. 2012/13.
- L'Ufficio Mobilità e Didattica internazionale ha ricevuto una comunicazione da parte del MIUR relativa al cofinanziamento delle mobilità per placement nell'ambito del programma comunitario "LLP/Erasmus", l'importo assegnato è pari a € 17.500,00 e dovrà essere utilizzato in parte per integrare le borse già bandite e per la parte restante per finanziare nuove borse di tirocinio, ogni attività dovrà concludersi entro il 31 dicembre 2013.

## **Sul secondo oggetto: Erasmus**

### **a) Call a.a. 2012/13**

Il Presidente comunica che l'Ufficio Mobilità e Didattica internazionale ha iniziato a compilare la candidatura per i finanziamenti Erasmus per l'a.a. 2012/13 e a tal fine chiede alla commissione di indicare il numero di mobilità per le quali richiedere il finanziamento.

Si apre la discussione durante la quale si evidenzia la necessità di incentivare ulteriormente la mobilità il personale docente e amministrativo dell'ateneo oltre ad incrementare il numero di ospiti esteri provenienti da imprese. Al termine della discussione viene concordata la seguente richiesta di mobilità Erasmus per l'a.a. 12/13:

- 20 mobilità docenti STA
- 4 mobilità di esperti da impresa STA
- 6 mobilità di amministrativi per formazione STT
- 24 contributi trimestrali per tirocini Erasmus Placement SMP

La commissione approva.

### **b) Selezione candidature esperti da impresa LLP/STA 2011/12**

Il Presidente segnala che sono pervenute due candidature relative all'avviso per l'assegnazione di 2 mobilità per docenza Erasmus da parte di esperti d'impresa (STA) rispetto ai due posti disponibili.

Candidature pervenute:

---

IL SEGRETARIO  
Carlo Santoro

---

IL PRESIDENTE  
Franco Mantovani



# Università degli Studi di Ferrara

Facoltà	Docente	Ente di provenienza	Esperto d'impresa
Giurisprudenza	Prof. Marco Greggi	International Bureau of Fiscal Documentation	Wim F. G. Wijnen
Scienze MM.FF.NN.	Prof. Paolo Ciavola	International Marine Dredging Consultants	Piet Haerens

La Commissione procede a valutare le candidature verificando che entremante le candidature risultano idonee. Il Presidente propone quindi di assegnare le mobilità disponibili alle due candidature pervenute.

La Commissione approva.

## c) Attivazione consorzio Erasmus placement

Il Presidente comunica che da parte dell'Ufficio Mobilità e Didattica internazionale è pervenuta la richiesta di attivare un "Consortia placement" nell'ambito del progetto LLP/Erasmus. Si tratta di un'attività Erasmus che prevede che diverse università italiane costituiscano una rete per la gestione congiunta di Erasmus placement. La proposta prevede che l'Università di Ferrara gestisca il consorzio in qualità di capofila in collaborazione con l'Università di Parma, lo IULM di Milano e probabilmente l'Università di Modena. Tale iniziativa permetterebbe di ottenere ulteriori contributi di mobilità studenti per tirocini (10 tirocini trimestrali per ateneo) oltre a favorire la collaborazione reciproca all'interno del partenariato.

La Commissione approva.

## d) Suddivisione fondi OM Erasmus 2011/12

Il Presidente comunica che per l'anno accademico 2011/12 sono disponibili € 28.700,00 per l'organizzazione della mobilità. Tali fondi sono destinati all'organizzazione della mobilità Erasmus e possono essere utilizzati per diverse attività relative al miglioramento della mobilità. Come d'abitudine, una parte di tali fondi, pari ad un importo pari a € 9.573,46, è già stata utilizzata per coprire le spese relative ai corsi di lingua erasmus attivati all'inizio del primo e del secondo semestre dell'a.a. 2011/12 oltre a coprire il costo delle selezioni linguistiche relative al bando Erasmus Placement.

Resta quindi a disposizione la somma di € 19.126,54 da destinare alle attività che la Commissione individuerà.

Il Presidente, visto l'elevato numero di candidature pervenute per i precedenti avvisi di assegnazione mobilità docenti STA e amministrativi STT e considerato che tutte le candidature sono state ritenute idonee, propone di finanziare ulteriori 7 mobilità docenti per un importo complessivo di € 3.500,00 e 2 mobilità per amministrativi per un importo complessivo pari a € 1.000,00.

Interviene Giuseppina Antolini chiedendo di riservare una quota pari a € 4.000,00 per coprire le spese di missione ed iscrizione per due impiegati dell'Ufficio Mobilità e Didattica internazionale che intendano partecipare al convegno annuale Erasmus organizzato dall'EAIE che si terrà a Dublino a Settembre 2012.

Interviene Carlo Santoro chiedendo di riservare una quota pari a € 2.500,00 per coprire le spese per l'acquisto di gadget da dare a studenti in mobilità in entrata e ospiti provenienti da Atenei stranieri.

Per i fondi restanti il Presidente propone di rimandare la discussione ad una prossima seduta della Commissione.

La Commissione approva.

## e) Proposta di commissione per valutazione domande mobilità docenti e PTA

IL SEGRETARIO  
Carlo Santoro

IL PRESIDENTE  
Franco Mantovani



# Università degli Studi di Ferrara

Il Presidente comunica la proposta dell'Ufficio Mobilità e Didattica internazionale di nominare una commissione esterna, proposta dalla commissione mobilità internazionale o nominata direttamente dal Rettore, per la valutazione e selezione di docenti e amministrativi che intendano effettuare periodi di mobilità all'estero per il prossimo anno accademico. Si presume che tale scelta possa dare maggiore trasparenza alle procedure oltre ad evitare conflitti di interessi di delegati che decidano a loro volta di candidarsi per una mobilità. Oltre a ciò l'Ufficio Mobilità e Didattica internazionale propone che gli avvisi di assegnazione mobilità docenti e PTA vengano pubblicati con maggiore anticipo anticipando anche la scadenza. Questo darebbe la possibilità di ricevere candidature di qualità migliore in quanto eviterebbe quelle "dell'ultimo minuto" dietro le quali, spesso, non ci sono progetti veramente consistenti. Inoltre l'anticipo della procedura darebbe più tempo alla commissione per espletare le procedure di valutazione e permetterebbe agli assegnatari di organizzare per tempo il loro soggiorno.

Interviene il Prof. Mazzanti che precisa che all'interno della commissione sarebbe necessario un componente per ciascuna area didattica per poter effettuare una valutazione approfondita delle candidature.

Il Prof. Tognon ribadisce che in questo caso i componenti non dovrebbero essere proposti dalla commissione mobilità internazionale. Il Prof. Gavioli concorda con quanto detto dal Prof. Tognon.

Il Prof. Pini è contrario alla proposta di una commissione esterna e ribadisce che con il supporto dell'Ufficio Mobilità e Didattica internazionale la commissione mobilità internazionale, nel rispetto delle regole indicate negli avvisi di selezione, potrà valutare le candidature pervenute con la massima trasparenza.

Ne segue una discussione sugli interventi dei Prof.ri Mazzanti, Tognon e Pini al termine della quale la Commissione non approva la proposta di nominare una commissione esterna per la valutazione e selezione delle candidature.

La Commissione approva invece la proposta di pubblicare l'avviso di selezione nel mese di maggio 2012 per mobilità da effettuarsi durante l'a.a. 2012/13.

## **Sul terzo oggetto: Accordi di mobilità**

L'Ufficio Mobilità e Didattica internazionale segnala di aver ricevuto una proposta di accordo bilaterale Erasmus da parte dell'Istituto Politecnico di Tomar all'interno del quale sono previste numerose mobilità docenti in entrata e in uscita. Viene evidenziato che in alcuni casi gli atenei partner chiedono che venga rispettato il numero dei flussi previsti dall'accordo e pertanto, prima di sottoscrivere l'accordo, lo pone all'approvazione preventida della Commissione.

I flussi previsti sono all'interno delle seguenti aree didattiche: Archeologia, Ingegneria Meccanica, Scienze Naturali, Geologia, Ingegneria dell'informazione, Ingegneria Civile, Scienze dei beni culturali.

Il Presidente propone di mantenere solamente le mobilità per Archeologia e Ingegneria Civile in quanto per tali aree l'ateneo collabora già con l'Istituto Politecnico di Tomar anche nell'ambito di un doppio titolo e del sottoprogramma Leonardo da Vinci – Azione "Partnerships".

La Commissione approva.

Il Presidente comunica che l'Ufficio Culturale dell'Ambasciata d'Italia a Kuala Lumpur in Malesia promuove la collaborazione degli atenei italiani con l'Università di Malaya. L'intento è quello di attivare uno scambio per studenti iscritti a corsi di laurea triennale, magistrale e master/dottorato.

La Commissione chiede all'Ufficio Mobilità e Didattica internazionale di trasmettere ai delegati di facoltà maggiori informazioni in merito all'ateneo malese prima di dare una risposta definitiva.

---

IL SEGRETARIO  
Carlo Santoro

IL PRESIDENTE  
Franco Mantovani



# Università degli Studi di Ferrara

## **Sul quarto oggetto: Varie ed eventuali**

Il Presidente comunica che uno dei motivi principali per i quali molti atenei esteri decidono di non attivare accordi di mobilità studenti è la mancanza di corsi insegnati in lingua inglese.

Interviene il Prof. Mazzanti che al contrario segnala che molti studenti stranieri in aula chiedono che si parli in italiano e che comunque diversi docenti della facoltà di economia sarebbero in grado di tenere corsi anche in inglese. Il Prof. Tognon propone alla commissione di redigere un documento con il quale richiedere al Rettore le linee guida da seguire per l'introduzione della didattica in lingua inglese e di discuterne nuovamente la questione in una prossima seduta.

La Commissione approva.

Non essendoci altri argomenti da trattare, alle ore 12.30 il Presidente dichiara sciolta la seduta. Il presente verbale è stato redatto, letto ed approvato seduta stante.